

**Протокол  
тринадцатого заседания Совместной Российско-Эстонской комиссии  
по охране и рациональному использованию трансграничных вод**

**г. Пярну, 9-10 сентября 2010 г.**

В соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод от 20 августа 1997 года, 09-10 сентября 2010 г. в г. Пярну состоялось тринадцатое заседание Совместной Российско-Эстонской комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод (далее Комиссия).

На заседании председательствовала Рита Аннус – канцлер Министерства окружающей среды Эстонии, сопредседатель Комиссии.

От российской делегации участников заседания приветствовала Селиверстова Марина Валерьевна - руководитель Федерального агентства водных ресурсов, сопредседатель Комиссии.

Сопредседатели Комиссии представили составы делегаций Сторон (приложения 1, 2).

Сопредседатель Комиссии Рита Аннус ознакомила членов делегаций с проектом повестки дня заседания. Комиссия одобрила предложенную повестку дня.

По согласованию сторон рабочими языками заседания Комиссии приняты русский и эстонский языки.

**Комиссия утвердила следующую повестку дня:**

1. О водохозяйственной обстановке и эффективности проведённых водохозяйственных мероприятий в бассейне реки Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро, в 2009 г.
2. О состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований.
3. Об итогах работы рабочей группы по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям по улучшению сопоставимости результатов анализа гидрохимических показателей и подготовке проектов программ мониторинга.
4. О ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ.
5. О состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.
6. О проблеме плавающих островов на Нарвском водохранилище.
7. О результатах разработки и согласования второй редакции Правил эксплуатации Нарвского водохранилища.
8. О планах рабочих групп Комиссии на 2010-2011 годы.

**9. О месте, времени и повестке дня четырнадцатого заседания Комиссии.**

В соответствии с повесткой дня Комиссией рассмотрены следующие вопросы:

**1.**

**По первому вопросу** Комиссия заслушала и приняла к сведению информацию Сторон о водохозяйственной обстановке и эффективности проведённых водохозяйственных мероприятий в бассейне реки Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро, в 2009 г. (Х. Лийв, Е.Б. Гаранжа, приложения 3,4).

*По информации Эстонской стороны* общий объем забора поверхностных вод в бассейне р. Нарва/Чудское озеро по сравнению с 2008 годом уменьшился на 18 % и составил в 2009 году 1018 млн. м<sup>3</sup> (2005 г. – 1262 млн. м<sup>3</sup>, 2006 г. – 1283 млн. м<sup>3</sup>, 2007 г. – 1547 млн. м<sup>3</sup>, 2008 г. – 1236 млн. м<sup>3</sup>). Абсолютное большинство потребления воды (более 99 %) по-прежнему составляет водозабор тепловых электростанций Нарвы, однако наблюдалась некоторая тенденция уменьшения по сравнению с предыдущими годами. Вода из систем охлаждения электростанций в полном объеме сбрасывается обратно в реку Нарва без изменения в химическом составе. Забор воды для питьевого и хозяйственно-бытового назначения немного увеличился (2008 г. – 2415 тыс. м<sup>3</sup>, 2009 г. – 2568 тыс. м<sup>3</sup>). Количество сточных вод, требующих очистки, незначительно выросло за счет шахтных вод вследствие большого количества атмосферных осадков, также за счет шахтных вод немного возросла масса сброса взвешенных веществ и общего азота, однако в целом нагрузка загрязнения изменилась мало, что свидетельствует об эффективности мер защиты воды.

В 2009 году в бассейне р. Нарва, включая Чудское озеро, на нужды водного хозяйства израсходовано 44,4 млн. крон государственных капиталений, в основном на реконструкцию и расширение сетей водоснабжения и канализации и улучшение качества питьевой воды. На улучшение состояния водоемов израсходовано 20,5 млн. крон. За счет Фонда сплочения Европейского Союза финансируется большой проект по реконструкции и развитию водного хозяйства городов Пылва, Выру и Ряпина; в 2009 г. выполнено работ на 223 млн. крон. АО Нарвские Электростанции из собственных средств выполнили работ по защите воды на сумму 42,8 млн. крон.

1 апреля 2010 г. постановлением Правительства Эстонии утверждена водохозяйственная программа Восточно-Эстонского водохозяйственного региона, включающего подбассейны Чудского озера и р. Нарва.

Эстонская сторона информировала о пропуске весеннего половодья 2010 года, обратив внимание на возможное изменение природного фона водохозяйственной деятельности в ближайшие годы (наступление многоводного периода в многолетней изменчивости водности региона).

*По информации Российской стороны* в целом по бассейну объем забора воды из природных водных объектов в 2009 году по сравнению с 2008 годом практически не изменился и составил 104,0 млн.м<sup>3</sup>, из которых водозабор из поверхностных водных объектов составил 61,0 млн. м<sup>3</sup>, из подземных - 43,0 млн.м<sup>3</sup>. При этом с 2003 по 2009 год наблюдалось устойчивое снижение водопотребления, как из поверхностных, так и из подземных водных объектов, в основном за счет снижения использования воды на хозяйственно-питьевые нужды ( 2008 г. – 103,81 млн.м<sup>3</sup>, 2007 г. - 104,62 млн.м<sup>3</sup>, 2006 - 107,80 млн.м<sup>3</sup>, 2005 – 113,59 млн.м<sup>3</sup>, 2004 – 123,43 млн.м<sup>3</sup>, 2003 – 117,03 млн.м<sup>3</sup>).

В целом по сравнению с 2008 годом произошло небольшое (на 3,6 млн. м<sup>3</sup> или 3%) уменьшение объема сброса сточных вод. При этом уменьшение объема загрязненных сточных вод по сравнению с 2008 годом составило 8,2 %, в основном за счет уменьшения объема сброса недостаточно-очищенных сточных вод в бассейне р. Плюсса, а по сравнению с 2003 годом – на 19,5 %. Масса сброса загрязняющих веществ со сточными водами в 2009 году при незначительном изменении качества сбрасываемых вод уменьшилась на 9% по сравнению с 2008 годом. В целом по бассейну с 2003 г. по 2009 г. снизилось содержание фосфора общего, азота общего, взвешенных веществ, БПК.

На проведение водоохранных мероприятий на водных объектах бассейна реки Нарва, включая Псковско-Чудское озеро, было использовано из федерального бюджета 9,9 млн.руб. Нарвской ГЭС-13 ОАО «ТГК-1», предприятиями ОАО «Завод «Сланцы»» и ООО «Сланцевский водоканал» за счет собственных средств было выполнено водоохранных работ на сумму 5,96 млн.руб. МП «Горводоканал» г. Пскова выполнило частичную реконструкцию очистных сооружений пос. Псковкирпич на сумму 2,09 млн. руб. в рамках международного проекта ЕС.

Российской стороной ведется доработка нормативов допустимого воздействия на российской части бассейна реки Нарва и в 2009 году начата разработка Схемы комплексного использования и охраны водных объектов бассейна реки Нарва.

**Комиссия отметила**, что водохозяйственная обстановка в бассейне реки Нарва стабильная, незначительные изменения объема забора и сброса не оказывают существенного влияния на количество и качество воды водных объектов.

Дальнейшее представление обзоров водохозяйственной обстановки целесообразно осуществлять с учетом наиболее существенных изменений и тенденций развития водного хозяйства в бассейне реки Нарвы (на фоне общей характеристики водопользования, сброса сточных вод и нагрузке загрязнений), сосредоточив в ближайшие годы основное внимание на разработку и реализацию водохозяйственных планов и СКИОВО.

**Комиссия одобрила** работу Сторон по разработке согласованного методического подхода к оценке эффективности проводимых водохозяйственных мероприятий.

**Комиссия решила:**

1. Продолжить ежегодную оценку водохозяйственной обстановки в бассейне р. Нарва.

2. Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами:

2.1. Разработать, согласовать и представить на утверждение сопредседателям Комиссии на 14-ом заседании Комиссии формат сводного доклада о состоянии водного хозяйства бассейна р. Нарва.

2.2. Подготовить и представить сопредседателям Комиссии на 14-ом заседании Комиссии предложения по необходимости уточнения понятия «трансграничные воды» в статье 2 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод от 20 августа 1997 года.

2.3. Разработать, согласовать и представить на утверждение сопредседателям Комиссии на 14-ом заседании Комиссии формат обмена гидрологическими данными по бассейну р.Нарва.

2.4. Проработать вопрос и внести сопредседателям Комиссии согласованные предложения о возможности подготовки обзора водохозяйственной обстановки в бассейне р. Нарва на русском и эстонском языках.

**2.**

**По второму вопросу** Комиссия заслушала информацию Сторон о состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований (Э. Лойгу, К. Кангур, М.В. Казьмина, В.М.Варлашина, приложения 5,6,7,8).

*По информации Эстонской стороны* состояние большинства рек эстонской части водосборного бассейна р. Нарва в 2009 году, согласно эстонской классификации качества воды, характеризуется хорошим или очень хорошим ((II и I класс). Качество воды в реках в 2001-2009 годах было относительно стабильным, в нагрузке загрязнения по-прежнему заметна тенденция к снижению.

*По информации Российской стороны* состояние рек российской части водосборного бассейна р. Нарва Чудско-Псковского озера в 2009 г. по сравнению с 2008 г. не изменилось и в основном относится по российской классификации к 3 классу «загрязненная». Улучшилось качество воды в реках Желча, Великая (в створе в г. Пскове), Нарва (в створах дер. Степановщина, ниже Иван-города), а также Плюсса (в створе в г. Сланцы).

По результатам анализа данных совместных экспедиций, государственного мониторинга и научных исследований основной проблемой Чудско-Псковского озера является эвтрофикация, которая в первую очередь характеризуется повышенным содержанием в воде фосфора. Увеличивается биомасса фитопланктона, по-прежнему наблюдаются случаи цветения воды, уменьшается биомасса зоопланктона. По биологическим и физико-химическим показателям состояние Чудского и Теплого озер оценивается по эстонской классификации как посредственное, а Псковского озера как плохое. Экосистема Чудско-Псковского озера находится в относительно нестабильном состоянии, экосистему характеризует большая межгодовая изменчивость, обусловленная в первую очередь изменчивостью гидрометеорологических условий. Существенное влияние на состояние озера оказывает внутренняя нагрузка, однако количественные характеристики ее известны недостаточно. Состояние экосистемы по этим причинам трудно прогнозируемо.

По данным государственного мониторинга проводимого Российской стороной качество воды в Псковском озере относится к классу 3 «б» «очень загрязненная», а в Чудском озере к классу 3 «а» «загрязненная».

По результатам анализа данных наблюдений, проводимых лабораторией ФГУ «Балтводхоз» на Нарвском водохранилище, состояние Нарвского водохранилища в 2009 году по сравнению с 2008 годом оставалось относительно стабильным. Согласно обобщенным данным гидробиологического мониторинга, проведенного в 2009 году ГУ «Государственный гидрологический институт» по заказу Невско-Ладожского БВУ, Нарвское водохранилище по уровню продуктивности характеризуется как мезотрофный водоем со слабо выраженными чертами эвтрофии.

**Комиссия отметила**, что в 2009 году состояние трансграничных водных объектов сохранялось стабильным, в то же время эвтрофикация Чудско-Псковского озера продолжается.

Отметив эффективность совместного мониторинга, **Комиссия решила** поручить Рабочей группе по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям:

1. Продолжить совместные экспедиции по мониторингу трансграничных вод.

2. Внести сопредседателям Комиссии согласованные предложения по улучшению состояния трансграничных водных объектов.

### 3.

**По третьему вопросу** Комиссия заслушала информацию об итогах работы Рабочей группы по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям по улучшению сопоставимости результатов анализа гидрохимических показателей и подготовке проектов программ мониторинга (Р. Талкоп, М.В. Казьмина, приложение 9).

Рабочей группой выполнен утвержденный на двенадцатом заседании Комиссии План работы на 2009 год.

Создана специальная группа экспертов Сторон по качеству анализов, которой поручена разработка порядка проведения сравнительных испытаний лабораторий, участников мониторинга, по улучшению сопоставимости результатов мониторинга.

Проведена оценка сходимости результатов количественного химического анализа проб воды, отобранных при проведении совместной экспедиции в марте 2009 года по следующим ингредиентам: взвешенные вещества, химическое потребление кислорода (бихроматное, перманганатное), азот аммонийный, азот нитратов, азот общий, фосфаты, фосфор общий, медь. Хорошая сопоставимость наблюдалась по следующим показателям: фосфаты, фосфор общий, химическое потребление кислорода (бихроматное), азот аммонийный. Отрицательный результат по сходимости получен по азоту общему.

Продолжалась работа по оптимизации программ мониторинга трансграничных поверхностных водных объектов. Подготовлен проект плана обмена информацией о результатах мониторинга.

#### **Комиссия решила:**

1. Отметить хорошую работу Рабочей группы по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям;
2. Сторонам продолжить проведение работ по обеспечению сопоставимости результатов анализа проб воды, отобранных при проведении совместных экспедиций, и обмену результатами интеркалибраций;
3. Поручить Группе по качеству анализов до 1 февраля 2011 г. разработать порядок проведения сравнительных испытаний;
4. Обратиться к Эстонской стороне о рассмотрении возможности участия Российской стороны в интеркалибрациях поверхностных вод, проводимых Таллиннским технологическим университетом и Норвежским водным институтом (NIVA);
5. Рабочей группе по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям до 1 октября 2010 г. внести в Программу мониторинга трансграничных поверхностных водных объектов уточненные координаты

створов отбора проб, а также перечень методик определения параметров с указанием пределов обнаружения;

6. Сторонам провести инвентаризацию наличия данных мониторинга трансграничных водоемов за 2001–2010 годы и доложить о результатах на 14-ом заседании Комиссии.

#### 4.

**По четвертому вопросу** Комиссия заслушала и приняла к сведению информацию о ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ (А. Яани).

Согласно рекомендациям 12-го заседания Комиссии рабочей группой по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям был проведен научный семинар, на котором было заслушано 17 научных докладов (приложение 10) по следующим основным направлениям:

- температурный режим Чудско-Псковского озера и Нарвского водохранилища;
- изучение влияния нагрузки загрязнения на состояние экосистем Чудско-Псковского озера и Нарвского водохранилища;
- состояние и динамика рыбной фауны Чудско-Псковского озера;
- распространение макрофитов и зарастания берегов Чудско-Псковского озера и Нарвского водохранилища;
- исследование экзогенных процессов в формировании берегов Чудско-Псковского озера.

Рабочей группой по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям 29 июня 2010 года был проведен научный семинар, на котором заслушано 17 научных докладов.

**Комиссия отметила** целесообразность расширения объема исследований.

**Комиссия решила:**

1. Одобрить инициативу Рабочей группы по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям о проведении научных семинаров с докладами сторон по наиболее приоритетным направлениям научно-прикладных работ.

2. Сторонам рассмотреть возможность проведения в 2011 г. 3-х научных семинаров по темам: о водном балансе Чудско-Псковского озера и Нарвского водохранилища; о методах оценки фоновых концентраций (природного фона); о выработке единого подхода к оценке состояния трансграничных вод.

3. Поручить Рабочей группе по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям проработать вопрос о возможностях применения методов дистанционного мониторинга в оперативной практике.

4. Поручить Рабочей группе по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям подготовить и представить сопредседателям Комиссии на

14-м заседании Комиссии обзор хода выполнения научно-прикладных работ, начиная с 2009 года.

## 5.

**По пятому вопросу** Комиссия заслушала информацию о состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС (А.Эрс, О.А. Медведев, приложения 11,12).

**Комиссия отметила** продолжение конструктивного взаимодействия ОАО «ТГК-1» и АО «Ээсти Энергия Нарвские электростанции» в части содержания и использования гидротехнических сооружений Нарвского гидроузла.

**Комиссия решила:**

Принять к сведению информацию Сторон о состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.

## 6.

**По шестому вопросу** Комиссия заслушала и приняла к сведению информацию Сторон о проблеме плавающих островов на Нарвском водохранилище и их спуска в нижний бьеф по сухому руслу реки Нарвы (Х. Лийв, О.А.Медведев, приложение 13)

**Комиссия решила:**

1. Поручить Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами провести обследование состояния берегов Нарвского водохранилища, по результатам которого подготовить и представить сопредседателям Комиссии на 14-ом заседании Комиссии предложения по возможным путям решения проблемы плавающих островов на Нарвском водохранилище.

2. Поручить Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами разработать и представить сопредседателям Комиссии в срок до 1 апреля 2011 г. порядок обмена информацией о возникновении плавающих островов.

3. Поручить Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами проанализировать возможности использования Программы ЕИСП трансграничного сотрудничества Эстонии-Латвии-России на 2007-2013 годы на предмет решения проблемы плавающих островов и представить сопредседателям Комиссии соответствующие предложения в срок до 1 ноября 2010 г.

## 7.

**По седьмому вопросу** Комиссия заслушала и приняла к сведению информацию Российской стороны о результатах разработки и

согласования второй редакции Правил эксплуатации Нарвского водохранилища (М.В. Казьмина).

**Комиссия отметила** необходимость ускорения разработки Правил эксплуатации Нарвского водохранилища

**Комиссия решила:**

1. Принять информацию к сведению.

2. Предусмотреть в Правилах эксплуатации Нарвского водохранилища порядок ведения мониторинга состояния берегов и подробный порядок действий в случаях возникновения на акватории плавающих островов.

## 8.

**По восьмому вопросу** Комиссия заслушала информацию руководителей рабочих групп о планах рабочих групп на 2011 г. (Х.Лийв, Р.Талкоп, М.В. Казьмина).

**Комиссия решила:**

Утвердить планы рабочих групп Комиссии на 2010-2011 годы (приложения 14, 15).

## 9.

**По девятому вопросу** Комиссия приняла предложение Российской стороны провести четырнадцатое заседание Комиссии в г.Пскове в августе 2011 года со следующей предварительной повесткой дня:

1. О водохозяйственной обстановке и проведённых водохозяйственных мероприятиях в бассейне реки Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро, в 2010 г.

2. О ходе разработки и выполнения водохозяйственных планов/СКИОВО.

3. О состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований.

4. О ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ.

5. О состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.

6. О ходе разработки Правил использования Нарвского водохранилища.

7. О планах рабочих групп Комиссии на 2011-2012 год и перспективных планах на период до 2014 года.

8. О месте, времени и повестке дня пятнадцатого заседания Комиссии.

Секретарям Комиссии за 2 месяца до заседания Комиссии согласовать повестку дня.

Работа Комиссии проходила в атмосфере конструктивного сотрудничества и взаимопонимания.

Настоящий Протокол подписан в г. Пярну 10 сентября 2010 года в двух экземплярах, на русском и эстонском языках, оба из которых имеют одинаковую силу.

**От Российской Федерации      От Эстонской Республики**

М. В. Селиверстова

Р. Аннус



Eesti-Vene piiriveekogude kaitse  
ja kasutamise ühiskomisjoni  
13. istungi protokolli  
**lisa 1**

**Приложение 1**  
к протоколу 13-го заседания  
Российско-Эстонской совместной  
комиссии по охране и использо-  
ванию трансграничных вод

**Состав Эстонской делегации  
на 13-м заседании Эстонско-Российской совместной комиссии  
по охране и использованию трансграничных вод**

г. Пярну, 09-10 сентября 2010 г.

<b>Рита Аннус</b>	Канцлер Министерства окружающей среды, сопредседатель комиссии, руководитель делегации
<b>Харри Лийв</b>	Вице-канцлер Министерства окружающей среды, руководитель Эстонской части рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами, член комиссии
<b>Аго Яани</b>	Советник отдела воды Министерства окружающей среды, секретарь Эстонской части Эстонско-Российской совместной комиссии по охране и использованию трансграничных вод
<b>Яак Юргенсон</b>	Руководитель Вируского региона Департамента окружающей среды, член комиссии
<b>Райнис Уйга</b>	Руководитель Йыгева-Тартуского региона Департамента окружающей среды, член комиссии
<b>Кадри Лепп</b>	Атташе 2-го бюро III политического отдела Министерства иностранных дел, член комиссии
<b>Аймар Кёсс</b>	Руководитель бюро пограничной охраны Восточной Префектуры Департамента полиции и пограничной охраны, пограничный представитель Эстонской Республики на Эстонско-Российской границе, член комиссии
<b>Райли Нийне</b>	Начальник отдела воды Министерства окружающей среды, эксперт
<b>Маргус Корсюков</b>	Главный специалист отдела воды Министерства окружающей среды, эксперт
<b>Реэт Талкоп</b>	Советник отдела анализа и планирования Министерства окружающей среды, руководитель Эстонской части рабочей группы по мониторингу, оценке и прикладным исследованиям, эксперт
<b>Энн Лойгу</b>	Директор Института инженерии окружающей среды Таллинского Технологического университета, эксперт
<b>Кюлли Кангур</b>	Ст.н.с. Института сельского хозяйства и окружающей среды Эстонского университета естественных наук, эксперт
<b>Аксел Эрс</b>	Директор по персоналу АО Нарвские Электростанции, эксперт
<b>Энел Ормус</b>	Главный специалист юридического отдела Министерства окружающей среды, переводчица
<b>Урмас Маяяас</b>	Начальник отдела развития и планирования Ида-Вируской уездной управы, врио старейшины Ида-Вируского уезда

Eesti-Vene piiriveekogude kaitse ja  
kasutamise ühiskomisjoni 13. istungi  
protokolli lisa 2

**Приложение 2**  
к протоколу 13-го заседания  
Российско-Эстонской совместной  
комиссии по охране и использо-  
ванию трансграничных вод

**Состав**  
**российской делегации на 13-м заседании**  
**Совместной Российской-Эстонской Комиссии по охране и рациональному**  
**использованию трансграничных вод**

Члены Комиссии:	
<b>Селиверстова Марина Валерьевна</b>	Руководитель Федерального агентства водных ресурсов, сопредседатель Комиссии
<b>Близнец Ирина Александровна</b>	Атташе Посольства Российской Федерации в Эстонии
<b>Костин Владимир Геннадьевич</b>	Заместитель начальника Пограничного управления ФСБ России по Псковской области
<b>Казьмина Марина Викторовна</b>	Врио руководителя Невско-Ладожского БВУ Федерального агентства водных ресурсов
<b>Попов Владимир Леонидович</b>	Начальник отдела комплексного использования водных ресурсов Комитета по природным ресурсам Ленинградской области
<b>Слабиков Григорий Владимирович</b>	Руководитель Северо-Западного управления Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору
<b>Смилевец Демьян Олегович</b>	Заместитель начальника Управления ресурсов вод и регулирования водохозяйственной деятельности – начальник отдела трансграничных вод Федерального агентства водных ресурсов, секретарь Российской части комиссии
<b>Зайцев Дмитрий Олегович</b>	Заместитель главного инженера ОАО «ТERRITORIALЬНАЯ генерирующая компания №1»
Эксперты Комиссии:	
<b>Гаранжа Елена Борисовна</b>	Заместитель руководителя Невско-Ладожского БВУ -начальник отдела водных ресурсов по Псковской области
<b>Варлашина Валентина Михайловна</b>	Зам. Начальника отдела государственной системы наблюдений и информационных ресурсов (ОГСНИ) Северо- Западного Межрегионального управления по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды
<b>Медведев Олег Анатольевич</b>	Директор Нарвской ГЭС-13 филиала «Невский» ОАО «ТERRITORIALЬНАЯ Генерирующая Компания №1»
<b>Баталиновский Виктор Борисович</b>	переводчик